

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen**Wallonische Region**Ministerium der Wallonischen Region*

Erlaß der Wallonischen Regierung vom 8. Februar 1996 zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 20. Juli 1995 zur Regelung der Arbeitsweise der Regierung, S. 4660.

Erlaß der Wallonischen Regierung vom 15. Februar 1996 zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 9. März 1989 zur Durchführung der Artikel 51 bis 56 des Wohnungsgesetzbuches zur Förderung des Baus, des Ankaufs und des Umbaus von mittleren Wohnungen, S. 4663.

Erlaß der Wallonischen Regierung vom 15. Februar 1996 zur Festlegung der Bedingungen der Beteiligung der Wallonischen Region zugunsten von jungen Haushalten, die ein Hypothekendarlehen für den Bau oder die Sanierung einer ersten Wohnung aufnehmen, S. 4671.

Erlaß der Wallonischen Regierung vom 15. Februar 1996 zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 9. Dezember 1993 zur Festlegung der Bedingungen der Gewährung der Ausfallbürgschaft der Region für die Rückzahlung gewisser Hypothekendarlehen, die für den Ankauf, den Umbau oder die Sanierung von Sozialwohnungen, kleinen ländlichen Besitzen oder ihren gleichgestellten Wohnungen gewährt werden, S. 4685.

**WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN
LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS**

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN — GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 96 — 451

[C - 27088]

**8 FEVRIER 1996. — Arrêté du Gouvernement wallon
modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 juillet 1995
portant règlement du fonctionnement du Gouvernement**

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par les lois du 8 août 1988, du 5 mai 1993 et du 16 juillet 1993, notamment l'article 69;

Vu le décret I du 7 juillet 1993 relatif au transfert de l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne;

Vu le décret II du 22 juillet 1993 attribuant l'exercice de certaines compétences de la Communauté française à la Région wallonne et à la Commission communautaire française;

Vu l'arrêté royal du 22 avril 1977 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire, notamment l'article 5;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 juillet 1995 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 juillet 1995 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement;

Sur la proposition du Ministre-Président,

Arrête :

Article 1er. L'article 10 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 juillet 1995 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement est remplacé par la disposition suivante :

“Art. 10. § 1er. Pour l'application du présent article, on appelle :

dossiers A : les arrêtés à caractère organique ou réglementaire;

dossiers B :

- 1° l'octroi de délégations à des fonctionnaires;
- 2° les cadres;
- 3° les déclarations de vacance d'emplois au niveau 1;
- 4° l'octroi de fonctions supérieures et les promotions au niveau 1;
- 5° les décisions définitives consécutives aux avis rendus par les commissions et chambres de recours, ainsi que par les commissions des stages au niveau 1;
- 6° les mutations dans l'intérêt du service à partir des grades de rang A4;
- 7° l'élaboration des programmes de recrutement;

dossiers C : les autres décisions administratives relatives au personnel, à l'exception de celles ayant fait l'objet de délégations à des fonctionnaires.

§ 2. Les secrétaires généraux et les fonctionnaires-dirigeants des organismes d'intérêt public transmettent simultanément tout dossier visé au § 1er au Ministre de la Fonction publique et à celui ou ceux des Ministre(s) fonctionnellement compétent(s).

Chaque Ministre réceptionnaire du dossier dispose d'un délai de dix jours ouvrables pour faire connaître son avis à celui de ses collègues compétents pour le soumettre au Gouvernement ou pour décider. Passé ce délai, l'avis est réputé favorable.

En cas de divergence d'avis, il est procédé à une concertation chez le Ministre de la Fonction publique dans un délai de dix jours ouvrables.

§ 3. Les dossiers A sont soumis au Gouvernement par le Ministre de la Fonction publique.

Les dossiers B concernant les ministères sont soumis au Gouvernement par le Ministre de la Fonction publique.

Les dossiers B concernant les organismes d'intérêt public sont soumis au Gouvernement par le Ministre fonctionnellement compétent.

§ 4. Le Gouvernement est seul compétent pour les dossiers A et B.

Le Ministre de la Fonction publique est compétent pour les dossiers C concernant les ministères. Une copie de la décision du Ministre de la Fonction publique est transmise au Ministre fonctionnellement compétent.

Le Ministre fonctionnellement compétent est compétent pour les dossiers C concernant chacun des organismes d'intérêt public. Une copie de la décision du Ministre fonctionnellement compétent est transmise au Ministre de la Fonction publique.

§ 5. Le Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution des décisions prises par le Gouvernement à propos de tous les dossiers A et à propos des dossiers B concernant les ministères.

Le Ministre fonctionnellement compétent est chargé de l'exécution des décisions prises par le Gouvernement à propos des dossiers B concernant chacun des organismes d'intérêt public."

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 8 février 1996.

Art. 3. Les Ministres sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 8 février 1996.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,
chargé de l'Economie, du Commerce extérieur, des P.M.E., du Tourisme et du Patrimoine,
R. COLLIGNON.

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire, de l'Équipement et des Transports,
M. LEBRUN.

Le Ministre des Affaires intérieures et de la Fonction publique,
B. ANSELME.

Le Ministre du Budget et des Finances, de l'Emploi et de la Formation,
J.-C. VAN CAUWENBERGHE.

Le Ministre de la Recherche, du Développement technologique, du Sport et des Relations internationales,
J.-P. GRAFE.

Le Ministre de l'Action sociale, du Logement et de la Santé,
W. TAMINIAUX.

Le Ministre de l'Environnement, des Ressources naturelles et de l'Agriculture,
G. LUTGEN.

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 96 - 451

[C - 27088]

**8. FEBRUAR 1996. — Erlaß der Wallonischen Regierung
zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 20. Juli 1995
zur Regelung der Arbeitsweise der Regierung**

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, abgeändert durch die Gesetze vom 8. August 1988, vom 5. Mai 1993 und vom 16. Juli 1993, insbesondere des Artikels 69;

Aufgrund des Dekrets I vom 7. Juli 1993 über die Übertragung gewisser Zuständigkeiten der Französischen Gemeinschaft an die Wallonische Region;

Aufgrund des Dekrets II vom 22. Juli 1993 zur Übertragung gewisser Zuständigkeiten der Französischen Gemeinschaft an die Wallonische Region und an die Französische Gemeinschaftskommission;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 22. April 1977 über die öffentlichen Aufträge für Bau- und Arbeitsleistungen, Lieferungen und Dienstleistungen;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 16. November 1994 zur Organisation der Verwaltungs- und Haushaltskontrolle, insbesondere des Artikels 5;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 20. Juli 1995 zur Festlegung der Verteilung der Zuständigkeiten unter die Minister und zur Regelung der Unterzeichnung der Urkunden der Regierung;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 20. Juli 1995 zur Regelung der Arbeitsweise der Regierung;

Auf Vorschlag des Ministers-Vorsitzenden,

Beschließt die Wallonische Regierung:

Artikel 1. Artikel 10 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 20. Juli 1995 zur Regelung der Arbeitsweise der Regierung wird durch die folgende Bestimmung ersetzt :

*Art. 10. § 1. Für die Anwendung dieses Artikels versteht man unter:

Akten A: die Erlasse mit grundlegendem oder Verordnungscharakter;

Akten B:

1° die Erteilung von Vollmachten an Beamten;

2° die Stellenpläne;

3° die Verkündung von freien Planstellen der Stufe 1;

4° die Erteilung von höheren Dienstposten und die Beförderungen in der Stufe 1;

5° die endgültigen Beschlüsse im Anschluß an die von den Berufungsausschüssen und Berufungskammern sowie von den Ausschüssen in Sachen Probezeiten in der Stufe 1 abgegebenen Gutachten;

6° Die Personalversetzungen im Interesse des Dienstes ab dem Dienstgrad A4;

7° die Aufstellung der Anwerbungsprogramme.

Akten C: die sonstigen verwaltungsmäßigen Beschlüsse in Sachen Personal, mit Ausnahme derjenigen, die Gegenstand von Vollmachten an Beamten gewesen sind.

§ 2. Die Generalsekretäre und die leitenden Beamten der Einrichtungen öffentlichen Interesses übermitteln jede im § 1 erwähnte Akte gleichzeitig dem Minister des Öffentlichen Dienstes und dem bzw. den von der Funktion her zuständigen Minister(n).

Jeder Minister, dem die Akte zugestellt wird, verfügt über eine Frist von zehn Werktagen, um dem bzw. den zuständigen Kollegen sein Gutachten mitzuteilen, um dieses anschließend der Regierung vorzulegen oder einen Beschluß zu fassen. Nach Ablauf dieser Frist wird das Gutachten als günstig betrachtet.

Im Falle einer Meinungsverschiedenheit findet eine Konzertierung beim Minister des Öffentlichen Dienstes innerhalb einer Frist von zehn Werktagen statt.

§ 3. Die Akten A werden der Regierung durch den Minister des Öffentlichen Dienstes vorgelegt.

Die Akten B, die die Ministerien betreffen, werden der Regierung durch den Minister des Öffentlichen Dienstes vorgelegt.

Die Akten B, die die Einrichtungen öffentlichen Interesses betreffen, werden der Regierung durch den von der Funktion her zuständigen Minister vorgelegt.

§ 4. Nur die Regierung allein ist für die Akten A und B zuständig.

Der Minister des Öffentlichen Dienstes ist für die Akten C, die die Ministerien betreffen, zuständig. Eine Abschrift des Beschlusses des Ministers des Öffentlichen Dienstes wird dem von der Funktion her zuständigen Minister übermittelt.

Der von der Funktion her zuständige Minister ist für die Akten C, die jede der Einrichtungen öffentlichen Dienstes betreffen, zuständig. Eine Abschrift des Beschlusses des von der Funktion her zuständigen Ministers wird dem Minister des Öffentlichen Dienstes übermittelt.

§ 5. Der Minister des Öffentlichen Dienstes wird mit der Durchführung der Beschlüsse beauftragt, die von der Regierung bezüglich der gesamten Akten A und bezüglich der Akten B, die die Ministerien betreffen, gefaßt worden sind.

Der von der Funktion her zuständige Minister wird mit der Durchführung der Beschlüsse beauftragt, die von der Regierung bezüglich der Akten B, die jede der Einrichtungen öffentlichen Interesses betreffen, gefaßt worden sind."

Art. 2. Der vorliegende Erlaß tritt am 8. Februar 1996 in Kraft.

Art. 3. Die Minister werden, jeder in seinem Bereich, mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.
Namur, den 8. Februar 1996.

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regierung,
beauftragt mit der Wirtschaft, dem Außenhandel, den K.M.B., dem Tourismus und dem Erbe,
R. COLLIGNON

Der Minister der Raumordnung, der Ausrüstung und des Transportwesens,
M. LEBRUN

Der Minister der Inneren Angelegenheiten und des Öffentlichen Dienstes,
B. ANSELME

Der Minister des Haushalts und der Finanzen, der Beschäftigung und der Ausbildung,
J.-C. VAN CAUWENBERGHE

Der Minister der Forschung, der Technologischen Entwicklung,
des Sportwesens und der Internationalen Beziehungen,
J.-P. GRAFE

Der Minister der Sozialen Maßnahmen, des Wohnungswesens und des Gesundheitswesens,
W. TAMINIAUX

Der Minister der Umwelt, der Naturschätze und der Landwirtschaft,
G. LUTGEN

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAAELSE GEWEST

N. 96 - 451

[C - 27088]

8 FEBRUARI 1996. — Besluit van de Waalse Regering
tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 20 juli 1995 tot regeling van haar werking

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de wetten van 8 augustus 1988, 5 mei 1993 en 16 juli 1993, inzonderheid op artikel 69;

Gelet op het decreet I van 7 juli 1993 betreffende de overheveling van sommige bevoegdheden van de Franse Gemeenschap naar het Waalse Gewest;

Gelet op het decreet II van 22 juli 1993 betreffende de overheveling van sommige bevoegdheden van de Franse Gemeenschap naar het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 april 1977 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole, inzonderheid op artikel 5;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 20 juli 1995 tot verdeling van de ministeriële bevoegdheden en tot regeling van de ondertekening van haar akten;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 20 juli 1995 tot regeling van haar werking;

Op de voordracht van de Minister-President,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 10 van het besluit van de Waalse Regering van 20 juli 1995 tot regeling van haar werking wordt door de volgende bepaling vervangen :

"Art. 10. § 1. Voor de toepassing van dit artikel wordt verstaan onder :

Dossiers A : de besluiten van organieke of reglementaire aard;

Dossiers B :

1° het verlenen van delegaties aan ambtenaren;

2° de personeelsformaties;

3° het vacant verklaren van betrekkingen in niveau 1;

4° de toekenning van hogere functies en de bevorderingen in niveau 1;

5° de definitieve beslissingen i.v.m. adviezen gegeven door de commissies en de raden van beroep, alsook door de stagecommissies in niveau 1;

6° de mutaties in het belang van de dienst vanaf de graden van rang A4;

7° het uitwerken van de wervingsprogramma's.

Dossiers C : de andere administratieve beslissingen m.b.t. het personeel, behalve die waarvoor delegaties aan ambtenaren zijn verleend.

§ 2. De secretarissen-generaal en de leidende ambtenaren van de instellingen van openbaar nut zenden elk dossier waarvan sprake in § 1 tegelijkertijd aan de Minister van Ambtenarenzaken en aan de functioneel bevoegde Minister(s).

De Minister die het dossier in ontvangst neemt, beschikt over een termijn van tien werkdagen om zijn advies mee te delen aan zijn collega(s) die bevoegd is/zijn om het dossier aan de Regering voor te leggen of om te beslissen. Na verloop van die termijn wordt het advies geacht gunstig te zijn.

In geval van verschillende adviezen wordt binnen tien werkdagen overleg gepleegd bij de Minister van Ambtenarenzaken.

§ 3. De dossiers A worden door de Minister van Ambtenarenzaken aan de Regering voorgelegd.

De dossiers B betreffende de ministeries worden door de Minister van Ambtenarenzaken aan de Regering voorgelegd.

De dossiers B betreffende de instellingen van openbaar nut worden door de functioneel bevoegde Minister aan de Regering voorgelegd.

§ 4. Alleen de Regering is bevoegd voor de dossiers A en B.

De Minister van Ambtenarenzaken is bevoegd voor de dossiers C betreffende de ministeries. Een afschrift van de beslissing van de Minister van Ambtenarenzaken wordt aan de functioneel bevoegde Minister gezonden.

De functioneel bevoegde Minister is bevoegd voor de dossiers C betreffende elk van de instellingen van openbaar nut. Een afschrift van de beslissing van de functioneel bevoegde Minister wordt aan de Minister van Ambtenarenzaken gezonden.

§ 5. De Minister van Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van de door de Regering genomen beslissingen i.v.m. alle dossiers A en de dossiers B betreffende de ministeries.

De functioneel bevoegde Minister is belast met de uitvoering van de door de Regering genomen beslissingen i.v.m. de dossiers B betreffende elk van de instellingen van openbaar nut."

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 8 februari 1996.

Art. 3. De Ministers zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 8 februari 1996.

De Minister-President van de Waalse Regering,
belast met Economie, Buitenlandse Handel, KMO's, Toerisme en Patrimonium,
R. COLLIGNON

De Minister van Ruimtelijke Ordening, Uitrusting en Vervoer,
M. LEBRUN

De Minister van Binnenlandse Aangelegenheden en Ambtenarenzaken,
B. ANSELME

De Minister van Begroting en Financiën, Tewerkstelling en Vorming,
J.-C. VAN CAUWENBERGHE

De Minister van Onderzoek, Technologische Ontwikkeling, Sport en Internationale Betrekkingen,
J.-P. GRAFE

De Minister van Sociale Actie, Huisvesting en Gezondheid,
W. TAMINIAUX

De Minister van Leefmilieu, Natuurlijke Hulpbronnen en Landbouw,
G. LUTGEN

F. 96 - 452

[C - 27087]

15 FEVRIER 1996. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 9 mars 1989 portant exécution des articles 51 à 56 du Code du Logement tendant à favoriser la construction, l'acquisition et la transformation d'habitations moyennes

Le Gouvernement wallon,

Vu les articles 51 à 56 du Code du Logement;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 9 mars 1989 portant exécution des articles 51 à 56 du Code du Logement tendant à favoriser la construction, l'acquisition et la transformation d'habitations moyennes;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances;

Vu l'accord du Ministre du Budget;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant la nécessité d'assurer un alignement des plafonds de valeur vénale d'habitations moyennes, en parallèle avec ceux prévus par l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 février 1996 fixant les conditions d'intervention de la Région en faveur des jeunes ménages qui contractent un emprunt hypothécaire pour la construction ou la rénovation d'un premier logement;